



BDA-106177-004 / 22.04.2025

Originalanleitung

Schwerlastregal 2-er Set

Artikel-Nr.: 106177, 108128



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Produkte regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	2
2.1 SICHERHEITSHINWEISE.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	3
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	4
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	4
7.0 ENTSORGUNG.....	4

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUG- NAHME AUFBEWAHREN: SORG- FÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung. Das Produkt kann unsicher oder gefährlich werden.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist.
- Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.

- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- **Tipp:** Sollten sich die Steckzungen der Einlegeböden- Traversen bei der Montage verbiegen, so können diese mit Hilfe eines Flachsitz-Schraubendrehers in ihre ursprüngliche Ausrichtung zurückgebogen werden.
- **Hinweis:** Der Umbau zu einer Werkbank ist optional. (Bild 4) Im Lieferumfang nicht enthalten, aber für den Aufbau empfohlen: Schraubendreher, Gummihammer, Schutzhandschuhe
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!

2.1 SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG!** Das Produkt darf nicht aufgestellt werden, ohne eine ausreichende Befestigung an der Wand.
- Bei der Montage ist vor dem Bohren der gewählten Anbringungspunkt auf versteckte Versorgungsleitungen (Wasser, Strom, Gas) zu prüfen.
- Überschreiten Sie niemals die maximale Traglast, sowie die maximale Belastung des kompletten Regals.
- Lagern Sie leichte Gegenstände auf dem oberen Regal. Schwere und sperrige Gegenstände auf dem unteren Regal.
- Das Regal darf nicht punktuell mit der genannten Tragkraft belastet werden. Die Last auf den Einlegeböden muss gleichmäßig verteilt sein, damit es zu keiner Beschädigung der Holzwerkstoffplatten kommt.
- Das Regal ist für Räume mit erhöhter Feuchtigkeit nicht geeignet, es könnte zur Beschädigung der Holzwerkstoffplatten kommen.
- Stellen Sie das Regal ausschließlich auf waagerechten, glatten Böden auf, andernfalls sind Standsicherheit und maximale Tragfähigkeit möglicherweise nicht gewährleistet.
- Bitte benutzen Sie nur Dübel und Befestigungsschrauben, welche für Ihren Wand Typ und das Regalgewicht geeignet sind.
- Tragen Sie während der Montage immer Sicherheitshandschuhe, lange Ärmel und Augenschutz. Einige Teile können möglicherweise scharfe Kanten aufweisen und Verletzungen verursachen!

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Regal ist zur Aufbewahrung von Gegenständen vorgesehen. Belasten Sie die einzelnen Böden nicht mit mehr als in den technischen Daten angegebenen maximalen Traglast. Achten Sie darauf, die einzelnen Böden gleichmäßig zu belasten! Das Regal muss mit ausreichende Befestigungsmaterial, an der Wand befestigt werden! Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Produktes.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikel	106177	108128
Abmessungen (L x B x H)	180 x 90 x 40 cm	170 x 75 x 30 cm
Max. Traglast pro Regalboden	175 kg	70 kg
Max. Traglast Regal	875 kg	350 kg

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	5
2.0 GENERAL NOTES	5
2.1 SAFETY NOTICE.....	6
3.0 INTENDED USE	6
4.0 UNPACKING INFORMATION.....	6
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION.....	6
6.0 TECHNICAL DATA.....	7
7.0 DISPOSAL	7

1.0 SYMBOLS



IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Read the instructions completely and thoroughly before using the appliance for the first time. Keep these instructions for future reference. If you pass on the product at a later date, make sure that these instructions are included.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

2.0 GENERAL NOTES

- We recommend having one or two people carry out setup.
- Ensure that this product is fully assembled before use.
- We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Make sure that the product stands securely on a level, solid and load-bearing surface.
- **Tip:** If the insertion tongues of the shelf crossbars bend during assembly, they can be bent back into their original alignment using a flat-blade screwdriver.

- **Note:** Conversion to a workbench is optional. (Fig. 4) Not included in the scope of delivery, but recommended for assembly: Screwdriver, rubber hammer, protective gloves
- **CAUTION!** Keep small children away during setup, as there is a risk of injury!

2.1 SAFETY NOTICE

- **CAUTION!** The product must not be installed without adequate fixing to the wall.
- When mounting, check the selected attachment point for hidden supply lines (water, electricity, gas) before drilling.
- Never exceed the maximum load capacity or the maximum load of the complete shelf.
- Store light objects on the top shelf. Heavy and bulky items on the bottom shelf.
- The shelf must not be loaded with the specified load capacity at specific points. The load on the shelves must be evenly distributed in order to prevent damage to the wood-based panels.
- The shelf is not suitable for rooms with increased humidity, since this may cause damage to the wood-based panels.
- Place the shelf on horizontal, smooth floors only, otherwise stability and maximum load capacity may not be guaranteed.
- Please use only dowels and fixing screws that are suited to your wall type and shelf weight.
- When assembling, always wear safety gloves, long sleeves and protective goggles. Some parts may have sharp edges that could cause injury!

3.0 INTENDED USE

The shelf is designed for storing objects. Do not load the individual shelves with more than the maximum load specified in the technical data. Ensure that the individual shelves are loaded equally. The shelf must be attached to the wall with sufficient fixing material. Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use solvent-based cleaners or detergents, such as bleach, which can damage the product. You may find further care instructions on the product.

Regular cleaning, checking and maintenance increase the product's safety and lifespan.

6.0 TECHNICAL DATA

Item	106177	108128
Dimensions (L x W x H)	180 x 90 x 40 cm	170 x 75 x 30 cm
Load capacity per shelf	175 kg	70 kg
Load capacity shelf	875 kg	350 kg

7.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	8
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES	8
2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ	9
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	9
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE	10
5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	10
6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	10
7.0 ÉLIMINATION	10

1.0 SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Avant la première utilisation, lisez entièrement et minutieusement les instructions. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous donnez ultérieurement le produit à un tiers, veillez à ce que ce mode d'emploi soit joint.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de prévoir 1 - 2 personnes pour le montage.
- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser.
- Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- Veillez à ce que le produit ne puisse pas basculer. Il doit impérativement être posé sur une surface plane, stable et résistante.

- **Astuce** : si les languettes d'insertion des traverses des tablettes se tordent lors de l'assemblage, vous pouvez leur rendre leur forme originelle à l'aide d'un tournevis à tête plate.
- **Remarque** : transformer ce produit en plan de travail est une option. (Illustration 4) Les outils qui suivent ne sont pas compris dans la livraison mais sont recommandés pour procéder à la construction : tournevis, marteau en caoutchouc, gants de protection.
- **ATTENTION** ! Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !

2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **ATTENTION** ! Ce produit ne doit pas être placé à la verticale en l'absence d'une fixation suffisante au niveau du mur.
- Avant de percer des trous à l'emplacement choisi, vérifiez qu'il n'y a pas de conduites d'alimentation ou de câbles (eau, électricité, gaz) invisibles à l'œil nu.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale de chaque tablette et de l'ensemble de l'étagère.
- Placez les objets les plus légers sur la plus haute tablette. Les objets plus lourds et encombrants devraient être placés tout en bas de l'étagère.
- Cette étagère ne doit pas être chargée ponctuellement avec la capacité de charge mentionnée. Le poids doit être réparti de manière uniforme sur chaque tablette pour éviter un endommagement des éléments en bois.
- Cette étagère n'a pas été conçue pour des pièces au niveau d'humidité élevé. Cela pourrait endommager les éléments en bois.
- Placez cette étagère uniquement sur des sols bien droits et sans irrégularités. Il ne serait autrement éventuellement pas possible de garantir sa stabilité structurale et sa capacité maximale de charge.
- Nous vous prions d'utiliser uniquement des chevilles et vis de fixation adaptées au type de votre mur et au poids de l'étagère.
- Pendant la construction, portez toujours des gants de sécurité, des manches longues, et un moyen de protection des yeux. Certaines pièces peuvent avoir des arêtes tranchantes et causer des blessures !

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Cette étagère a été conçue pour l'entreposage d'objets. Ne chargez pas les différentes étagères avec une charge maximale supérieure à celle indiquée dans les caractéristiques techniques. Assurez-vous de répartir le poids de manière uniforme sur chaque tablette. Cette étagère doit être fixée à un mur avec suffisamment de matériaux de fixation. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée. Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de détergents ou de nettoyeurs à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel, qui pourraient endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit.

Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage, et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	106177	108128
Dimensions (L x l x h)	180 x 90 x 40 cm	170 x 75 x 30 cm
Capacité de charge par étagère	175 kg	70 kg
Capacité de charge de l'étagère	875 kg	350 kg

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	11
2.0 AVVERTENZE GENERALI.....	11
2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA	12
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	12
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	12
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	13
6.0 DATI TECNICI	13
7.0 SMALTIMENTO.....	13

1.0 SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

2.0 AVVERTENZE GENERALI

- Si consiglia la presenza di 1-2 persone per eseguire le operazioni di montaggio.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo.
- Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione e cura.
- Per garantire la stabilità sicura, utilizzare solo su una superficie piana, solida e portante.

- **Suggerimento:** I connettori delle traverse-mensole che dovessero piegarsi in fase di montaggio potranno essere riportati nella loro posizione originaria con un cacciavite a scanalatura piana.
- **Nota:** Opzionalmente è possibile trasformare il prodotto in un banco da lavoro. (Figura 4) Non contenuto nell'oggetto della fornitura ma consigliato per il montaggio: cacciavite, martello in gomma, guanti protettivi.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!

2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **ATTENZIONE!** Il prodotto non può essere messo in piedi senza fissaggio alla parete.
- Durante il montaggio, prima di forare il punto di fissaggio selezionato, verificare la presenza di linee di alimentazione non visibili (acqua, corrente, gas).
- Non superare mai la massima capacità di carico delle singole mensole e dell'intero scaffale.
- Sulla mensola in alto depositare oggetti leggeri. Mettere gli oggetti pesanti e ingombranti sulla mensola in basso.
- Lo scaffale non deve essere caricato con la portata specificata in punti specifici. Il carico deve essere suddiviso in modo uniforme sulle varie mensole per evitare danni ai pannelli in materiale di legno.
- Lo scaffale non è adatto a spazi molto umidi; i pannelli in materiale di legno si potrebbero danneggiare.
- Posizionare lo scaffale esclusivamente su terreni orizzontali e lisci, altrimenti non sarebbero assicurati stabilità e capacità portante.
- Utilizzare solo tasselli e viti di fissaggio che sono adatti al vostro tipo di parete e al peso dello scaffale.
- Durante le operazioni di montaggio indossare sempre guanti protettivi, indumenti con maniche lunghe e occhiali protettivi. Alcuni componenti potrebbero presentare bordi taglienti e provocare quindi lesioni!

3.0 UTILIZZO A NORMA

Lo scaffale serve alla conservazione di oggetti. Non caricare i singoli ripiani con un carico superiore a quello massimo indicato nei dati tecnici. Caricare le singole mensole con pesi uniformi! Lo scaffale deve essere fissato alla parete con sufficiente materiale di fissaggio. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati. Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto.

La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile del prodotto.

6.0 DATI TECNICI

Articolo	106177	108128
Dimensioni (L x P x H)	180 x 90 x 40 cm	170 x 75 x 30 cm
Capacità di carico per ripiano	175 kg	70 kg
Capacità di carico del ripiano	875 kg	350 kg

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES	14
2.1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	15
3.0 USO PREVISTO	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	16
6.0 DATOS TÉCNICOS	16
7.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Lea las instrucciones completa y detenidamente antes de utilizar el aparato por primera vez. Conserve estas instrucciones para futuras consultas. En caso de que transmita el producto posteriormente, asegúrese de incluir estas instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

2.0 INDICACIONES GENERALES

- Recomendamos que el montaje sea realizado por 1 o 2 personas.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.

- Para garantizar la estabilidad, coloque el producto únicamente sobre una superficie plana, firme y que soporte el peso.
- **Consejo:** Si las lengüetas de fijación de los travesaños de los estantes se doblan durante el montaje, es posible volver a alinearlas con un destornillador de punta plana.
- **Nota:** Opcionalmente, puede convertirse en un banco de trabajo. (Imagen 4) No incluidos, pero recomendados para el montaje: Destornillador, mazo de goma, guantes de protección.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!

2.1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **¡ATENCIÓN!** El producto no debe montarse sin una adecuada fijación a la pared.
- Verifique durante el montaje y antes de perforar que el punto de fijación seleccionado no este provisto de conductos de suministro (agua, electricidad, gas).
- Nunca exceda la capacidad de carga máxima ni la carga máxima de la estantería completa.
- Coloque los objetos livianos en el estante superior. Los objetos pesados y voluminosos deben colocarse en el estante inferior.
- La estantería no debe cargarse con la capacidad de carga especificada en puntos concretos. La carga debe distribuirse de manera uniforme en los estantes para evitar que se dañen las tablas de madera.
- La estantería no es apta para utilizar en habitaciones muy húmedas, ya que se pueden dañar las tablas de madera.
- Coloque la estantería únicamente sobre superficies horizontales y planas; de lo contrario, no es posible garantizar la estabilidad y la máxima capacidad de carga.
- Utilice anclajes y tornillos de fijación apropiados para el tipo de pared y el peso de la estantería.
- Durante el montaje, utilice siempre guantes de seguridad, mangas largas y protección para los ojos. ¡Algunas piezas podrían presentar bordes afilados y causar lesiones!

3.0 USO PREVISTO

La estantería está diseñada para almacenar objetos. No cargue los estantes individuales con una carga superior a la máxima especificada en los datos técnicos. ¡Asegúrese de distribuir la carga sobre los estantes individuales de manera uniforme! ¡La estantería debe fijarse a la pared con material de fijación suficiente! Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores. Al desempaquetarlo, puede aparecer temporalmente un ligero olor.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, lejía, dado que pueden dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto.

La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del producto.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Artículo	106177	108128
Dimensiones (largo x ancho x alto)	180 x 90 x 40 cm	170 x 75 x 30 cm
Capacidad de carga por balda	175 kg	70 kg
Capacidad de carga del estante	875 kg	350 kg

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	17
2.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	18
3.0 BEOOGD GEBRUIK	18
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	18
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE	19
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS	19
7.0 VERWIJDERING	19

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Wij adviseren om het product met 1 – 2 personen te monteren.
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd is.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- Zorg ervoor dat het product veilig staat; gebruik het product alleen op een vlakke, verharde en stabiele ondergrond.

- **Tip:** Indien de insteekhaken van de legbord-dwarslatten tijdens de montage verbuigen, kunnen zij met behulp van een platte schroevendraaier weer in hun oorspronkelijke stand worden teruggebogen.
- **Opmerking:** De ombouw tot werkbank is optioneel. (afbeelding 4) niet bij de levering inbegrepen, maar voor de montage aanbevolen: Schroevendraaier, rubberen hamer, beschermende handschoenen
- **LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!

2.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **LET OP!** Het product mag niet worden geplaatst zonder voldoende bevestiging aan de muur.
- Bij de montage moet vóór het boren het gekozen montagepunt worden gecontroleerd op verborgen toevoeringen (water, elektriciteit, gas).
- Overschrijd nooit het maximale draagvermogen, evenals de maximale belasting van de complete stellingkast.
- Bewaar lichte voorwerpen op de bovenste stelling. Zware en volumineuze voorwerpen op de onderste stelling.
- De stellingkast mag niet op specifieke punten met het genoemde draagvermogen worden belast. De belasting op de legborden moet gelijkmatig worden verdeeld om beschadiging van de platen op houtbasis te voorkomen.
- De stellingkast is niet geschikt voor ruimtes met een verhoogde luchtvochtigheid, er zou schade kunnen ontstaan aan de platen op houtbasis.
- Plaats de stellingkast alleen op horizontale, gladde vloeren, anders kunnen de stabiliteit en het maximale draagvermogen mogelijk niet worden gegarandeerd.
- Gebruik alleen muurpluggen en bevestigingsschroeven die geschikt zijn voor uw muurtype en stellinggewicht.
- Draag tijdens de montage altijd veiligheidshandschoenen, lange mouwen en een veiligheidsbril. Sommige onderdelen kunnen scherpe randen hebben en verwondingen veroorzaken!

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De stellingkast is bedoeld voor het opbergen van voorwerpen. Belast de afzonderlijke legplanken niet met meer dan de maximale belasting die is aangegeven in de technische gegevens. Zorg ervoor dat de afzonderlijke borden gelijkmatig worden belast! De stellingkast moet met voldoende bevestigingsmateriaal aan de wand worden bevestigd! Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Eventuele verdere aanwijzingen voor de verzorging vindt u op het product.

Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het product.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	106177	108128
Afmetingen (l x b x h)	180 x 90 x 40 cm	170 x 75 x 30 cm
Draagvermogen per plank	175 kg	70 kg
Draagvermogen plank	875 kg	350 kg

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE	20
2.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	21
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI	22
6.0 DANE TECHNICZNE.....	22
7.0 UTYLIZACJA	22

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania produktu w późniejszym terminie należy upewnić się, że niniejsza instrukcja została do niego dołączona.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji w produkcie. W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1–2 osoby.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.

- Należy zadbać o stabilne ustawienie, używać produktu tylko na równym, mocnym i wytrzymałym podłożu.
- **Rada:** W razie zagięcia języczków wtykowych trawersów półek podczas montażu można je odgiąć z powrotem do ich pierwotnej pozycji za pomocą płaskiego wkrętaka.
- **Wskazówka:** Regał można przerobić na stół warsztatowy (rysunek 4). Niezawarte w zestawie, ale polecane do montażu: wkręta, młotek gumowy, rękawice ochronne
- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!

2.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA!** Produkt musi być odpowiednio przymocowany do ściany.
- Podczas montażu przed wierceniem sprawdzić, czy w wybranych punktach mocowania nie ma zakrytych przewodów zasilających (woda, prąd, gaz).
- Nigdy nie przekraczać maksymalnej nośności, jak również maksymalnego obciążenia całego regału.
- Lżejsze przedmioty składować na górnej półce, natomiast ciężkie i duże przedmioty na dolnej półce.
- Regał nie może być obciążony w określonych punktach ładunkiem o określonej nośności. Ciężar musi być równomiernie rozłożony na półkach, aby nie doszło do uszkodzenia płyt drewnopochodnych.
- Regał nie nadaje się do pomieszczeń o zwiększonej wilgotności, ponieważ może dojść do uszkodzenia płyt drewnopochodnych.
- Regał należy ustawić wyłącznie na poziomym, równym podłożu. W innym przypadku nie można zagwarantować jego stabilności i maksymalnej nośności.
- Do mocowania używać wyłącznie kołków i wkrętów, które są odpowiednie do rodzaju ściany i ciężaru regału.
- Podczas montażu stale nosić rękawice ochronne, długie rękawy i okulary ochronne. Niektóre części mogą mieć ostre krawędzie i spowodować zranienia!

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Regał jest przeznaczony do przechowywania przedmiotów. Nie należy obciążać poszczególnych półek większym obciążeniem niż maksymalne określone w danych technicznych. Zwracać uwagę na równomierne obciążenie półek! Regał należy przymocować do ściany odpowiednimi materiałami mocującymi! Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane. Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie używać środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, które mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie.

Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i wydłużają okres użytkowania produktu.

6.0 DANE TECHNICZNE

Artykuł	106177	108128
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	180 x 90 x 40 cm	170 x 75 x 30 cm
Udźwig na półkę	175 kg	70 kg
Nośność półki	875 kg	350 kg

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	23
2.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	24
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM	24
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	25
6.0 DADOS TÉCNICOS	25
7.0 ELIMINAÇÃO	25

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente o manual de instruções. Guarde estas instruções para consulta futura. Se, mais tarde, o produto for transferido para outro fabricante, certifique-se de que estas instruções são incluídas.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!



ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Recomendamos um número de 1 a 2 pessoas para a montagem.
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar.
- Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos consequentes resultantes da falta de manutenção e cuidados.
- Assegurar um suporte seguro, utilizar apenas numa superfície nivelada, firme e estável.

- **Sugestão:** Se as linguetas das barras transversais das prateleiras ficarem dobradas durante a montagem, podem ser dobradas para o alinhamento original com uma chave de fendas de lâmina plana.
- **Nota:** A conversão numa bancada de trabalho é opcional. (Fig. 4) Não incluído no volume de fornecimento, mas recomendado para a montagem: Chave de fendas, martelo de borracha, luvas de proteção.
- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!

2.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- **ATENÇÃO!** O produto não deve ser instalado sem uma fixação adequada à parede.
- Durante a instalação, verificar o ponto de fixação selecionado quanto a linhas de alimentação ocultas (água, eletricidade, gás) antes de perfurar.
- Nunca exceder a capacidade de carga máxima ou a carga máxima de toda a prateleira.
- Guarde os objectos leves na prateleira superior. Armazenar os objectos pesados e volumosos na prateleira inferior.
- A prateleira não deve ser carregada em pontos com a capacidade de carga especificada. A carga nas prateleiras deve ser distribuída uniformemente para evitar danos nos painéis de derivados de madeira.
- A estante não é adequada para espaços com humidade elevada, uma vez que pode danificar os painéis de derivados de madeira.
- Colocar a prateleira apenas em base horizontais e lisas, caso contrário a estabilidade e a capacidade de carga máxima podem não ser garantidas.
- Utilize apenas buchas e parafusos de fixação adequados ao tipo de parede e ao peso da prateleira.
- Utilize sempre luvas de segurança, mangas compridas e proteção para os olhos durante a montagem. Algumas peças podem ter arestas vivas e podem causar ferimentos!

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A prateleira destina-se à arrumação de objectos. Não carregar as prateleiras individuais com mais do que a carga máxima especificada nos dados técnicos. Assegure-se de que as prateleiras individuais são carregadas de forma homogénea! A prateleira deve ser fixada à parede com material de fixação suficiente! Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada. Qualquer modificação do produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceites.
Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes à base de solventes, por exemplo, a lixívia pode danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto.

A limpeza, verificação e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do produto.

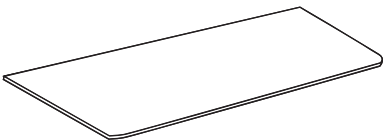
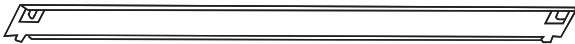
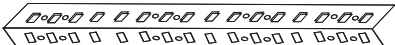
6.0 DADOS TÉCNICOS

Artigo	106177	108128
Dimensões (C x L x A)	180 x 90 x 40 cm	170 x 75 x 30 cm
Máx. Capacidade de carga por prateleira	175 kg	70 kg
Máx. Capacidade de carga estante	875 kg	350 kg

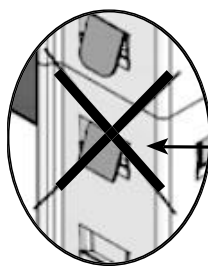
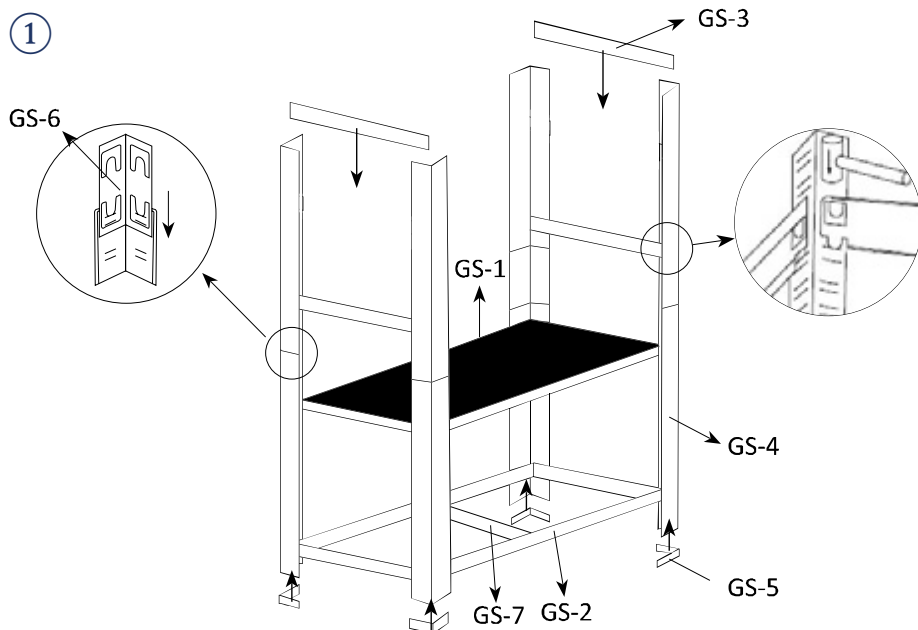
7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu produto, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

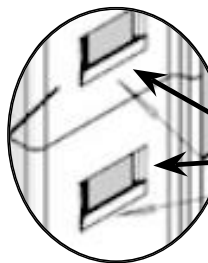
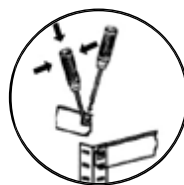
**TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS /
LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS**

	NO.	STK.
	GS-1	10
	GS-2	20
	GS-3	20
	GS-4	16
	GS-5	16
	GS-6	8
	GS-7	10
	GS-8	8

**AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA / CONSTRUÇÃO**

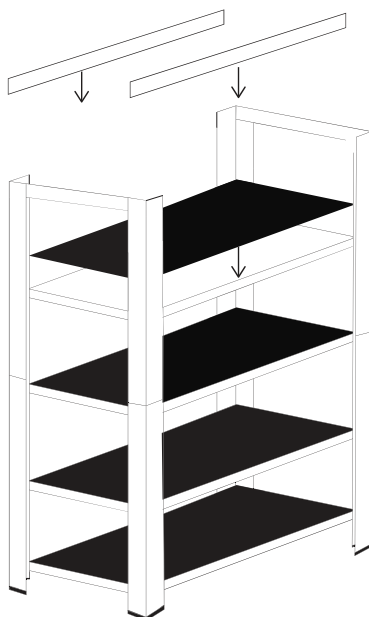


falsch / wrong / faux / sbagliato / equivocado /
verkeerde / błęd / errado

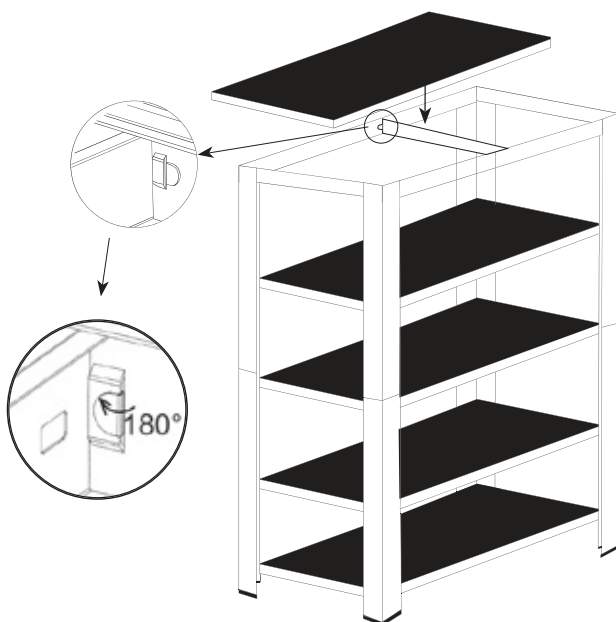


richtig / right / correct / corretto / correcto / correct /
prawidłowy / correto

2



3



4





www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2025/01 Rev7

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.